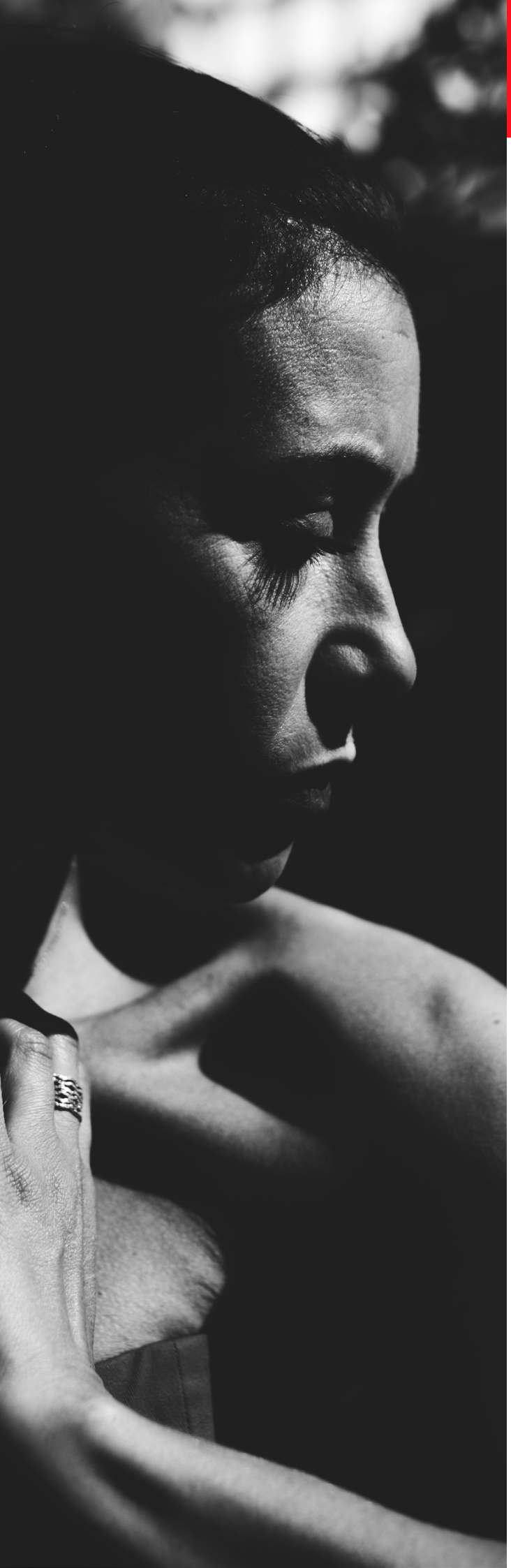
# BOUCHES COUSUES

Création originale de et avec
**OLIVIA RUIZ**

## Théâtre des Bouffes du Nord, Paris
## 19 au 23 octobre 2021

Tournée en France
15 septembre 2021 au 15 avril 2022

CONTACT PRESSE
OPUS 64 / Valérie Samuel & Aurélie Mongour
T : 01 40 26 77 94 / E : a.mongour@opus64.com - v.samuel@opus64.com



**Olivia Ruiz** - chant

**Jérémie Lippmann** - scénographie et mise en scène

**Vincent David** - guitare, ukulélé

**Franck Marty** - Nyckelharpa, tiple, charango, scie musciale

**David Hadjadj** - claviers, trompette et trombone.

**Mathieu Denis** - basse et contrebasse

**Dimitri Vassiliu** - création lumière

**Karine Morales** - contenus vidéo

**Images d'archives** : INA / Institut Jean Vigo

Production **Astérios Spectacles**

En association avec **le Théâtre + Cinéma**

**Scène nationale Grand Narbonne**

**Reprise de création avec le soutien du Théâtre de Molière**

**Sète, Scène Nationale Archipel de Thau**

Coréalisation **C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord**

Bouches Cousues est un voyage poétique et intérieur.

Je suis née du mouvement. Trois de mes grands-parents ont dû fuir l'Espagne et s'installer dans une France pour qui ils étaient des indésirables. J'ai compris très tôt que savoir d'où je venais deviendrait une question centrale dans mon développement artistique et personnel.

La première fois que j'ai chanté en espagnol, mon timbre s'est teinté d'une rugosité propre aux tragédies. Cela s'est imposé si violemment que même l'enfant que j'étais sentit qu'il y avait là quelque chose à creuser. Cette Espagne qui bouillonnait en moi m'interpellait au plus haut point.

A mesure de mes découvertes, tout prenait sens. Dans ma famille on ne pleure pas, on ne se plaint pas, on ne crie pas au monde qui on est.  On se fait le plus petit possible. Trois de mes quatre grands-parents étaient nés là-bas et personne ne revendiquait cette empreinte, à l'exception de mes grand-mères, et encore.

Ma vie portait les stigmates de leur exil. Les liens du sang, c'était donc ça ? Le renoncement. La résignation. La non-reconnaissance. Le manque. Mais aussi les racines. Le souvenir. Le clan. La résilience. La quête identitaire. Autant de sujets qui me passionnent !

C'est comme ça que j'ai commencé à écrire Bouches Cousues, réalisant qu'à travers l'évocation de l'histoire des espagnols je pouvais parler de thématiques aussi universelles que l'exil certes, mais aussi la résilience, la quête identitaire, le silence, la transmission, la différence, le courage.
Des grandes chansons espagnoles qui furent le lien entre les Espagnols de France et leur terre d'origine, jusqu'à mes propres chansons sur ces thématiques, Bouches Cousues est un voyage poétique, intérieur, tissé par la scénographie et la mise en scène immersive de Jérémie Lippmann.

Olivia Ruiz

## LE SPECTACLE

L'actualité résonne dans les projets d'Olivia Ruiz car elle y voit une répétition de l'Histoire, des histoires qu'elle a lues et entendues, des histoires qui ont emprisonné les siens, qui en emprisonnent d'autres aujourd'hui encore, comme si le passé ne nous faisait tirer aucune leçon de notre égocentrisme.

**Ressuscitant sous une forme nouvelle des chants de lutte, de liberté, de renoncement, de passion, des chansons populaires qui furent le lien entre les Espagnols de France et l'Espagne, et incluant ses propres titres sur le sujet, le concert spectacle « Bouches Cousues » est un voyage sensoriel vers l'Autre, sa différence, sa richesse, et ses outils de résilience.**

## SCÉNOGRAPHIE ET MISE EN SCÉNE

Jérémie Lippmann, metteur en scène, comédien et réalisateur, récompensé par deux Molières en 2015 pour « La Vénus à la fourrure », travaille autant pour le théâtre que pour la scène musicale : scénographe de « Rouge » avec Niels Arestrup, il a également mis en scène les concerts de NTM. Il accompagne Olivia Ruiz dans la création de « Bouches Cousues » et propose une création mêlant notamment projections d'images d'archives et citations. Comme autant d'invitations à laisser aller ses pensées, parfois avec douceur, parfois avec violence, à l'image de cette Espagne mutilée, ardente, éclatante.

## BIOGRAPHIE D'OLIVIA RUIZ

Olivia Ruiz que nous avons tous découverte jeune femme débordante d'énergie, scénique et malicieuse « femme chocolat », sort son premier album « J'aime pas l'amour » en 2003, grâce auquel elle sera nommée aux Victoires de la Musique (révélation scène).
Son 2ème album « La Femme Chocolat » (2005) s'écoulera à plus d'un million et demi d'exemplaires et lui vaudra les récompenses d'artiste féminine et de spectacle de l'année en 2006.
Il sera suivi de « Miss Météores » (2010) et de « Le calme et la tempête » (2012), enregistrés à Cuba et écoulé à plus de 120 000 exemplaires.
Son dernier opus en date « A nos corps-aimants » (2016) a été réalisé par Edith Fambuena.
Depuis son entrée dans le monde musical, Olivia Ruiz multiplie les moyens d'expression.
En 2016, elle explore les thèmes de l'identité et de la migration dans la tragédie musicale « Volver » pour le Palais de Chaillot, qu'elle coécrit avec le chorégraphe Jean-Claude Gallotta.
Derrière l'interprète de « Je traîne des pieds » ou d'« Elle panique » se cache une femme empreinte de ses racines cherchant depuis toujours à reconnecter les fils arrachés par l'histoire de l'exil.
Elle en fait le sujet de son premier roman « La commode aux tiroirs de couleurs » (JC Lattès/Le Masque), sorti en librairie le 3 juin 2020 qui a déjà touché plus de 400 000 lecteurs.
C'est aussi le point de départ d'Olivia Ruiz pour proposer en 2021 la création originale « Bouches Cousues ».

***La Commode aux tiroirs de couleurs*, paru en 2020 chez JC Lattès**
**Réédition chez Lgf collection Le Livre de Poche en 2021**

## TOURNÉE DE « BOUCHES COUSUES »

**15/09/2021** SÈTE (34) - Théâtre Molière - Scène nationale de Sète

**24/09/2021** MÉRIGNAC (33) - Le Pin Galant

**28/09/2021** CALUIRE (69) - Le Radiant-Bellevue

**01/10/2021** THAON LES VOSGES (88) - La Rotonde

**02/10/2021** OYONNAX (01) - Centre culturel Aragon

**06/10/2021** ABBEVILLE (80) - Théâtre municipal d'Abbeville

**07/10/2021** VESOUL (70) - Théâtre Edwige Feuillère

**08/10/2021** CACHAN (94) - Théâtre Jacques Carat / Festi'Val de Marne

**19 – 23/10/2021** PARIS (75) - Théâtre des Bouffes du Nord

**9/11/2021** LEVALLOIS (92) - Salle Ravel

**10/11/2021** LILLE (59) - Théâtre Sébastopol

**19/11/2021** SEGRE-EN-ANJOU BLEU (49) - Le Cargo

**20/11/2021** LANDIVISIAU (29) - Le Vallon / Festival Moi les Mots

**28/11/2021** CREIL (60) - La Faïencerie

**06/01/2022** CARQUEFOU (44) - Théâtre de la Fleuriaye

**07/01/2022** LES LILAS (93) - Théâtre du Garde Chasse

**28/01/2022** TRITH SAINT-LEGER (59) - Théâtre des Forges René Carpentier

**10/02/2022** ATH (Belgique) - Le Palace

**11/02/2022** MONS (Belgique) - Théâtre Royal de Mons

**03/03/2022** GRASSE (06) - Théâtre de Grasse

**10/03/2022** CEBAZAT (63) - Le Sémaphore

**11/03/2022** PORTES-LES-VALENCE (26) - Train-Théâtre

**12/03/2022** ANNECY (74) - Bonlieu Scène nationale

**15/03/2022** GRAND-QUEVILLY (76) - Théâtre Charles Dullin

**19/03/2022** LIMOGES (87) - Opéra de Limoges

**26/03/2022** CHARTRES (28) - Théâtre de Chartres

**27/03/2022** VITRY-SUR-SEINE (94) - Théâtre Jean Vilar

**01/04/2022** NOYON (60) - Théâtre du Chevalet

**15/04/2022** LONS LE SAUNIER (39) - Théâtre de Lons

**THÉÂTRE DES BOUFFES DU NORD**

37 (bis), boulevard de la Chapelle 75010 Paris - métro : La Chapelle

Réservations : 01 46 07 34 50 - www.bouffesdunord.com

Prix des places : catégorie 1 : 36€ / catégorie 2 : 29€

**CONTACT PRESSE**

Opus 64 / Valérie Samuel, Aurélie Mongour, Mathias Jordan

01 40 26 77 94

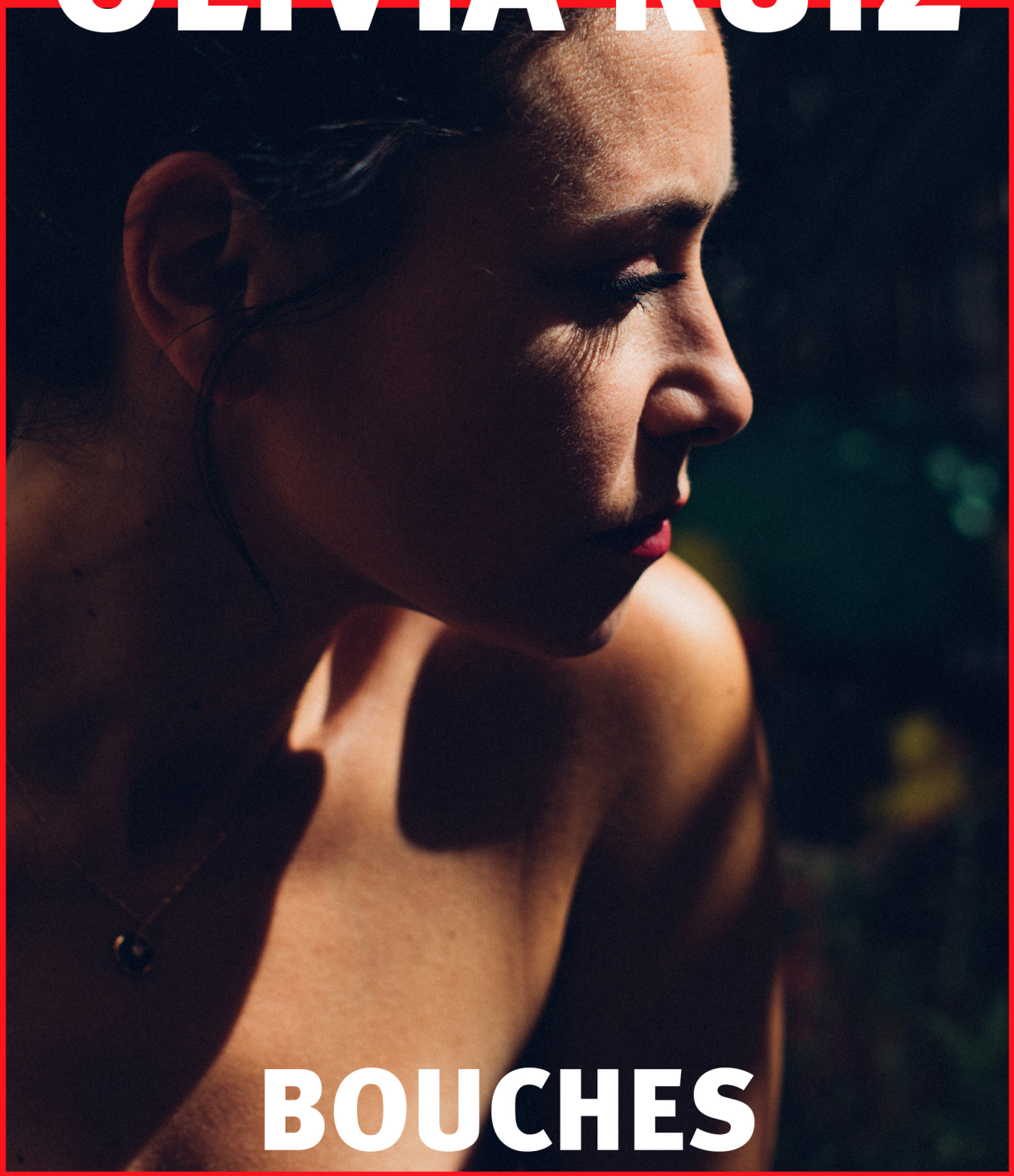
a.mongour@opus64.com

v.samuel@opus64.com

m.jordan@opus64.com

www.opus64.com

# OLIVIA RUIZ



# BOUCHES COUSUES

UN SPECTACLE D'OLIVIA RUIZ
UNE MISE EN SCÈNE DE JÉRÉMIE LIPPMANN

19 AU 23 OCTOBRE 2021
THÉÂTRE DES BOUFFES DU NORD

centre
national
de la musique